



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
DE LA VILLE DE WESTMOUNT
REGULAR SITTING OF THE CITY OF WESTMOUNT
LE 7 DÉCEMBRE 2020 à 19 H 30 / DECEMBER 7, 2020 AT 7:30 P.M.

- | | | |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1 | OUVERTURE DE LA SÉANCE / <i>OPENING OF THE MEETING</i> | mairesse/Mayor
SMITH |
| 2 | RAPPORTS DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS /
<i>MAYOR'S AND COUNCILLORS' REPORTS</i> | mairesse/Mayor
SMITH |
| 3 | PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>FIRST QUESTION
PERIOD</i> | mairesse/Mayor
SMITH |
| 4 | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / <i>ADOPTION OF THE
AGENDA</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 5 | APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX / <i>CONFIRMATION OF
MINUTES</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 6 | RAPPORTS AU CONSEIL / <i>REPORTS TO COUNCIL</i> | mairesse/Mayor
SMITH |
| 6.1 | Correspondance / <i>Correspondence</i> | mairesse/Mayor
SMITH |
| 6.2 | Procès-verbal du comité plénier / <i>Minutes of the General
Committee of Council</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 6.3 | Procès-verbal de la commission des finances et de l'administration
/ <i>Finance and Administration Committee Minutes</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 6.4 | Procès-verbaux du comité consultatif sur les transports /
<i>Transportation Advisory Committee Minutes</i> | conseillère/Councillor
BOSTOCK |
| 6.5 | Rapport d'embauche / <i>Manpower Report</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 6.6 | Registre des paiements / <i>Payment Registry</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 6.7 | Liste d'approbation en vertu du Règlement 1507 / <i>List of Approvals
in virtue of By-law 1507</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 6.8 | Dépôts des déclarations d'intérêts pécuniaires / <i>Tabling of the
Statements of Pecuniary Interests</i> | greffier/City Clerk
BROWNSTEIN |
| 7 | ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE
PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE
MONTRÉAL / <i>ADOPTION OF COUNCIL'S POSITION ON THE
ITEMS TO BE SUBMITTED TO THE MONTREAL
AGGLOMERATION COUNCIL</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 8 | CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL DE
2021 / <i>2021 SCHEDULE FOR REGULAR COUNCIL SITTINGS</i> | conseiller/Councillor
PEART |



- | | | |
|----|--|-----------------------------------|
| 9 | NOMINATIONS - MAIRES SUPPLÉANTS 2021 /
<i>APPOINTMENTS - 2021 ACTING MAYORS</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 10 | NOMINATION - PRÉSIDENT DU COMITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE
PUBLIQUE / <i>NOMINATION - CHAIR OF THE PUBLIC LIBRARY
COMMITTEE</i> | conseillère/Councillor
GALLERY |
| 11 | ANNULLATION - VENTE POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES
TAXES MUNICIPALES 2019 / <i>CANCELLATION - SALE FOR
NON-PAYMENT OF THE 2019 MUNICIPAL TAXES</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 12 | MODALITÉS DE VERSEMENT DE LA CONTRIBUTION
GOUVERNEMENTALE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE
LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU
QUÉBEC (TECQ) POUR LES ANNÉES 2019 À 2023 / <i>TERMS
AND CONDITIONS FOR THE PAYMENT OF THE
GOVERNMENT CONTRIBUTION UNDER THE GAS TAX AND
QUÉBEC CONTRIBUTION PROGRAMME (TECQ) FOR THE
YEARS 2019 TO 2023</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 13 | AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1565 VISANT À ÉTABLIR LES
TARIFS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2021 / <i>NOTICE OF
MOTION - BY-LAW 1565 TO ESTABLISH TARIFFS FOR THE
2021 FISCAL YEAR</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 14 | AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1566 VISANT À IMPOSER ET
À PRÉLEVER UNE TAXE ET UNE COMPENSATION POUR
L'EXERCICE FINANCIER 2021 / <i>NOTICE OF MOTION - BY-LAW
1566 TO IMPOSE AND LEVY A TAX AND A COMPENSATION
FOR THE 2021 FISCAL YEAR</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 15 | ADOPTION - RÈGLEMENT 1564 VISANT À MODIFIER DE
NOUVEAU LE RÈGLEMENT 69 CONCERNANT LES PARCS /
<i>ADOPTION - BY-LAW 1564 TO FURTHER AMEND BY-LAW 69
CONCERNING PARKS</i> | conseillère/Councillor
GALLERY |
| 16 | MODIFICATION D'UN CONTRAT - ENTENTE POUR LA
LOCATION DE CAMIONS POUR LES OPÉRATIONS DE
DÉNEIGEMENT - HIVER 2020-2021 / <i>MODIFICATION TO A
CONTRACT - AGREEMENT FOR THE RENTAL OF TRUCKS
FOR SNOW REMOVAL OPERATIONS - WINTER 2020-2021</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 17 | RENOUVELLEMENT D'UN CONTRAT - RÉPARATIONS
D'URGENCE ET D'ENTRETIEN DES RÉSEAUX D'AQUEDUC ET
D'ÉGOUT (PW-2016-981) / <i>CONTRACT RENEWAL -
EMERGENCY AND MAINTENANCE REPAIRS OF THE WATER
AND SEWER NETWORKS (PW-2016-981)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 18 | ACHAT REGROUPÉ AVEC LA VILLE DE MONTRÉAL -
FOURNITURE DE DIVERS CARBURANTS EN VRAC POUR LE
REGROUPEMENT DE LA VILLE DE MONTRÉAL / <i>GROUP
PURCHASE WITH THE VILLE DE MONTRÉAL - SUPPLY OF
VARIOUS BULK FUELS FOR THE VILLE DE MONTRÉAL
GROUPING</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |



- | | | |
|-----------|--|-----------------------------------|
| 19 | DEMANDE DE PROPOSITIONS - SERVICES PROFESSIONNELS DE VÉRIFICATION EXTERNE POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2020 ET LA REDDITION DE COMPTE DANS LE CADRE DE LA COLLECTE SÉLECTIVE DE MATIÈRES RECYCLABLES / <i>REQUEST FOR PROPOSALS - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE EXTERNAL AUDIT FOR THE 2020 FISCAL YEAR AND THE AUDITING WITH RESPECT TO THE SELECTIVE COLLECTION OF RECYCLABLE MATERIALS</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 20 | DEMANDE DE PROPOSITIONS - SIGNALISATION POUR LES CORRIDORS SANITAIRES DANS LE CONTEXTE DE LA PANDÉMIE DE LA COVID-19 / <i>REQUEST FOR PROPOSALS - SIGNAGE FOR THE SANITARY CORRIDORS IN THE CONTEXT OF THE COVID-19 PANDEMIC</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 21 | DEMANDE DE PROPOSITIONS - FOURNITURE DE CÂBLE ÉLECTRIQUE D'INVENTAIRE 5W0840 - 3X1 CONDUCTEUR TORSADÉ 500MCM RWU90 XLPE 1000V / <i>REQUEST FOR PROPOSALS - SUPPLY OF INVENTORY ELECTRIC CABLE 5W0840 - 3X1 CONDUCTOR TWISTED 500MCM RWU90 XLPE 1000V</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 22 | APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - SERVICES PROFESSIONNELS POUR LE REMPLACEMENT DES JEUX D'EAU AU PARC STAYNER (INV-2020-051) / <i>CALL FOR TENDERS BY INVITATION - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE REPLACEMENT OF THE SPLASH PAD IN STAYNER PARK (INV-2020-051)</i> | conseillère/Councillor
LULHAM |
| 23 | APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - SERVICE DE DÉGEL DE TUYAUX POUR LA SAISON HIVERNALE (INV-2020-057) / <i>CALL FOR TENDERS BY INVITATION - DRAIN THAWING SERVICE FOR THE WINTER SEASON (INV-2020-057)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 24 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - LOCATION ET TRANSPORT DE CONTENEURS POUR DIVERS TYPES DE MATIÈRES RÉSIDUELLES (PUB-2020-060) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - RENTAL AND TRANSPORTATION OF CONTAINERS FOR VARIOUS TYPES OF RESIDUAL MATERIALS (PUB-2020-060)</i> | conseillère/Councillor
BRZESKI |
| 25 | APPROBATION D'UN SYSTÈME DE PONDÉRATION ET D'ÉVALUATION - SERVICES PROFESSIONNELS / <i>APPROVAL OF A SYSTEM OF BID WEIGHTING AND EVALUATING - PROFESSIONAL SERVICES</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 26 | AMÉNAGEMENT URBAIN - APPROBATION DES PERMIS / <i>URBAN PLANNING - APPROVAL OF BUILDING PERMITS</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 27 | AMÉNAGEMENT URBAIN - REJET D'UNE DEMANDE DE PERMIS / <i>URBAN PLANNING - DENIAL OF PERMIT APPLICATION</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 28 | AFFAIRES NOUVELLES / <i>NEW BUSINESS</i> | mairesse/Mayor
SMITH |



- | | | |
|-----------|--|------------------------------|
| 29 | DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>SECOND QUESTION PERIOD</i> | maireesse/Mayor SMITH |
| 30 | LEVÉE DE LA SÉANCE / <i>CLOSING OF THE SITTING</i> | maireesse/Mayor SMITH |